

Bruselj, 11. februar 2019
(OR. en)

6311/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0038 (NLE)

ECO 22
ENT 31
MI 134
UNECE 3

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	11. februar 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 80 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 in 128, predloga spremembe konsolidirane resolucije R.E.5, predlogov štirih novih pravilnikov ZN ter predloga spremembe seznama 4 sporazuma iz leta 1958

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 80 final.

Priloga: COM(2019) 80 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 11.2.2019
COM(2019) 80 final

2019/0038 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 in 128, predloga spremembe konsolidirane resolucije R.E.5, predlogov štirih novih pravilnikov ZN ter predloga spremembe seznama 4 sporazuma iz leta 1958

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo v zvezi s predvidenim sprejetjem „mega sklepa“.

2. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE) na mednarodni ravni razvija harmonizirane zahteve, katerih namen je odpraviti tehnične ovire v trgovini z motornimi vozili med pogodbenicami Revidiranega sporazuma iz leta 1958 ter pri teh vozilih zagotoviti visoko raven varnosti in varstva okolja.

V skladu s Sklepom Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 je Unija pristopila k Sporazumu UN/ECE o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidirani sporazum iz leta 1958“), v skladu s Sklepom Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“), pa je Unija pristopila k Vzporednemu sporazumu.

Svetovni forum za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (UN/ECE WP.29) zaseda trikrat letno, in sicer marca, junija in novembra. Na vsakem zasedanju se zaradi upoštevanja tehničnega napredka sprejmejo novi pravilniki ZN, novi globalni tehnični predpisi ZN in/ali spremembe obstoječih pravilnikov ZN ali globalnih tehničnih predpisov ZN. Pred vsakim zasedanjem WP.29 te spremembe sprejme ena od šestih delovnih skupin, ki delujejo v okviru WP.29.

Spremembe, dopolnila in popravki se nato sprejemajo s končnim glasovanjem in kvalificirano večino pogodbenic na sklepčnem zasedanju WP.29. EU je v okviru WP.29 pogodbenica dveh sporazumov (sporazuma iz leta 1958 in sporazuma iz leta 1998). Za vsako zasedanje WP.29 se pripravi sklep Sveta, t. i. „mega sklep“, ki vsebuje seznam pravilnikov, sprememb, dopolnil in popravkov ter Komisijo pooblašča za glasovanje v imenu Unije na vsakem zasedanju WP.29.

Ta sklep Sveta opredeljuje stališče Unije pri glasovanju o pravilnikih, spremembah, dopolnilih in popravkih, predloženih v glasovanje na zasedanju WP.29 marca 2019, ki bo potekalo od 11. do 15. marca 2019.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Ta predlog dopolnjuje politiko Unije na področju notranjega trga za avtomobilsko industrijo in je popolnoma v skladu z njo.

Sistem WP.29 krepi mednarodno harmonizacijo standardov za vozila. Pri tem cilju ima pomembno vlogo sporazum iz leta 1958, saj se proizvajalci EU lahko držijo skupnega sklopa homologacijskih pravilnikov, vedoč, da bo njihov izdelek v državah pogodbenicah veljal za skladnega z nacionalno zakonodajo. Ta shema je na primer omogočila, da je Uredba (ES) št. 661/2009 o splošni varnosti motornih vozil lahko razveljavila več kot 50 direktiv EU in jih nadomestila z ustreznimi pravilniki, pripravljenimi v skladu s sporazumom iz leta 1958.

Podoben pristop je bil uporabljen tudi pri Direktivi 2007/46/ES, ki je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki ZN, in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja navedene direktive se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije v okviru EU-homologacije.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Sistem WP.29 je povezan s politiko Unije o konkurenčnosti, na katero ta pobuda pozitivno vpliva. Ta predlog je tudi v skladu s prometno in energetske politiko ter politiko podnebnih sprememb Unije, ki se ustrezno upoštevajo v postopku priprave in sprejemanja pravilnikov ZN na podlagi sporazuma iz leta 1958.

3. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga za ta predlog je člen 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Subsidiarnost**

Za mednarodne instrumente, kot so predlogi pravilnikov ZN, spremembe pravilnikov ZN in osnutki globalnih tehničnih predpisov, ter njihovo vključitev v sistem Unije za homologacijo motornih vozil lahko glasuje le Unija. S tem se preprečuje razdrobljenost notranjega trga ter zagotavljajo enaki okoljski in varnostni standardi po vsej Uniji. Zagotavljajo se tudi prednosti ekonomije obsega: izdelki se lahko izdelujejo za celotni trg Unije in tudi za mednarodni trg ter jih ni več treba prilagajati za pridobitev nacionalne homologacije v vsaki državi članici.

Ta predlog je zato skladen z načelom subsidiarnosti.

- **Sorazmernost**

Ta sklep Sveta Komisijo pooblašča za glasovanje v imenu Unije in je v skladu s členom 5(1) Sklepa Sveta 97/836/ES sorazmeren instrument za določitev enotnega stališča Unije v UN/ECE pri glasovanju o predlaganih delovnih dokumentih na dnevnem redu zasedanja WP.29. Zato je ta predlog v skladu z načelom sorazmernosti, saj ne presega tistega, kar je nujno za doseganje ciljev pravnega delovanja notranjega trga ter hkrati visoke ravni javne varnosti in zaščite.

- **Izbira instrumenta**

Člen 218(9) PDEU zahteva, da Svet sprejme sklep o določitvi stališč, ki se v imenu Unije zavzamejo v organu, ustanovljenem z mednarodnim sporazumom.

4. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Za ta predlog zunanje strokovno mnenje ni relevantno. Vendar je predlog pregledal Tehnični odbor za motorna vozila.

- **Ocena učinka**

Za ta predlog ni mogoče pripraviti ocena učinka, ker ni zakonodajen in ker alternativne možnosti politike niso na voljo ali možne.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Pobuda ne vpliva na upravno breme, saj sklicevanje na spremembe v prilogi k „mega sklepu“ ne bo uvedlo novih obveznosti poročanja ali drugih upravnih obveznosti za podjetja, vključno z MSP. Pravzaprav se namerava doseči zmanjšanje upravnega bremena, saj uporaba zahtev, ki so harmonizirane na svetovni ravni, proizvajalcem omogoča, da homologacijsko dokumentacijo o sistemih in sestavnih delih predložijo tako v EU kot na izvoznih trgih pogodbenic sporazuma iz leta 1958, ki so zunaj EU.

Predlog ima zelo pozitiven učinek na konkurenčnost avtomobilske industrije EU in mednarodno trgovino. Sprejemanje mednarodno harmoniziranih pravilnikov o vozilih s strani trgovinskih partnerjev EU velja za najboljši način za odpravo netarifnih ovir za trgovino in za odprtje ali razširitev dostopa do trga za evropska avtomobilska podjetja.

- **Temeljne pravice**

Predlog nima posledic za varstvo temeljnih pravic.

5. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Ta pobuda nima proračunskih posledic.

6. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitveni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Predlog opredeljuje stališče Unije pri glasovanju o

- predlogih sprememb pravilnikov ZN št. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 in 128;
- predlogu spremembe konsolidirane resolucije R.E.5;
- predlogih štirih novih pravilnikov ZN; ter
- predlogu spremembe seznama 4 sporazuma iz leta 1958.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 in 128, predloga spremembe konsolidirane resolucije R.E.5, predlogov štirih novih pravilnikov ZN ter predloga spremembe seznama 4 sporazuma iz leta 1958

SVET EVROPSKE UNIJE JE —

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 97/836/ES¹ pristopila k Sporazumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidirani sporazum iz leta 1958“). Revidirani sporazum iz leta 1958 je začel veljati 24. marca 1998.
- (2) Unija je s Sklepom Sveta 2000/125/ES² pristopila k Sporazumu o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“). Vzporedni sporazum je začel veljati 15. februarja 2000.
- (3) V skladu s členom 1 Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in členom 6 Vzporednega sporazuma lahko upravni odbor Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in izvršilni

¹ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

² Sklep Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) (UL L 35, 10.2.2000, str. 12).

odbor Vzporednega sporazuma („ustrezna odbora Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo“) sprejmeta predloge sprememb pravilnikov ZN št. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 55, 58, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 in 128; predlog spremembe konsolidirane resolucije R.E.5; predloge štirih novih pravilnikov ZN in predlog spremembe seznama 4 sporazuma iz leta 1958 („mega sklep“).

- (4) Ustrezna odbora Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo bosta na 177. zasedanju Svetovnega foruma, ki bo potekalo od 11. do 15. marca 2019, sprejela „mega sklep“ v zvezi z upravnimi določbami in enotnimi tehničnimi predpisi za homologacijo cestnih vozil, opreme in delov, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, ter v zvezi z globalnimi tehničnimi predpisi za navedena vozila, opremo in dele.
- (5) Primerno je, da se oblikuje stališče, ki se glede sprejetja navedenih sprememb seznama 4 sporazuma iz leta 1958, pravilnikov ZN in konsolidirane resolucije ter navedenih novih pravilnikov ZN v imenu Unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo, saj bodo pravilniki skupaj s konsolidirano resolucijo za Unijo zavezujoči in bodo lahko odločilno vplivali na vsebino prava Unije na področju homologacije vozil.
- (6) Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta ³ je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki, sprejeti na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958 (v nadaljnjem besedilu: pravilniki ZN), kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja Direktive 2007/46/ES se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije.
- (7) Glede na izkušnje in tehnični razvoj je treba spremeniti ali dopolniti zahteve v zvezi z nekaterimi elementi ali značilnostmi, ki jih urejajo pravilniki ZN št. 0, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 19, 23, 27, 38, 41, 48, 50, 51, 53, 62, 67, 69, 70, 73, 74, 77, 86, 87, 91, 92, 98, 104, 106, 107, 110, 112, 113, 116, 119, 122, 123 in 128 ter konsolidirana resolucija R.E.5. Popraviti je treba tudi nekatere določbe iz pravilnikov ZN št. 55, 58 in 107.
- (8) Da bi se pojasnile in utrdile zahteve v zvezi s sestavnimi deli, ki so trenutno vključene v več pravilnikov ZN, je treba sprejeti tri nove pravilnike ZN o svetlobno-signalnih napravah, napravah za osvetlitev cestišč in odsevnih napravah. Ti novi pravilniki ZN bodo nadomestili 20 pravilnikov ZN (št. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 in 123), ki se ne bodo več uporabljali za nove homologacije vozil, pri čemer se podrobne tehnične zahteve, ki že veljajo, ne bodo spremenile. Dne 6. novembra 2018 je Svet že sprejel sklep o stališču glede vseh navedenih 23 pravilnikov ZN, ki se zavzame na zasedanju ustreznih odborov UN/ECE novembra 2018 (176. zasedanje Svetovnega foruma). Vendar pa ustrezni odbori na tem zasedanju niso glasovali o navedenih pravilnikih —

³ Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v upravnem odboru Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in izvršilnem odboru Vzporednega sporazuma na 177. zasedanju Svetovnega foruma, ki bo potekalo med 11. in 15. marcem 2019, je, da se glasuje za predloge iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*